

Theater of Châtelard

Clermont Architectes

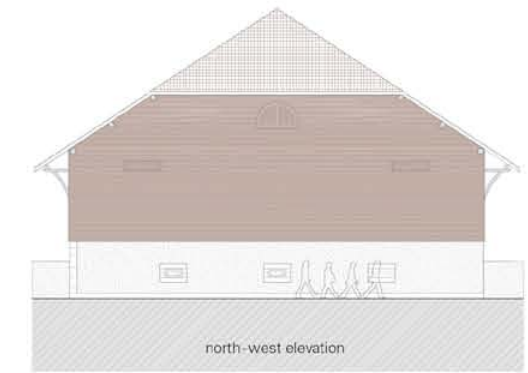
This farm building dating back to the 16th century has a particularly rich history. Today, this adventure is continued by the rehabilitation of the Theater of Châtelard. The farm, composed of dwelling places, barns, stables, ovens, gardens and orchards, became Voltaire's property in 1759; the latter undertook improvements in order to house there the domestics of his nearby castle. Requisitioned by the army during the Revolution, the buildings were used as a guard-room and a bakery. During the 19th century, the farm went back to its agricultural purpose, until it stopped its activity in 1988. In 1991, the Theater of Châtelard was created and set up inside the main barn; it was then closed in 2001, for security reasons.

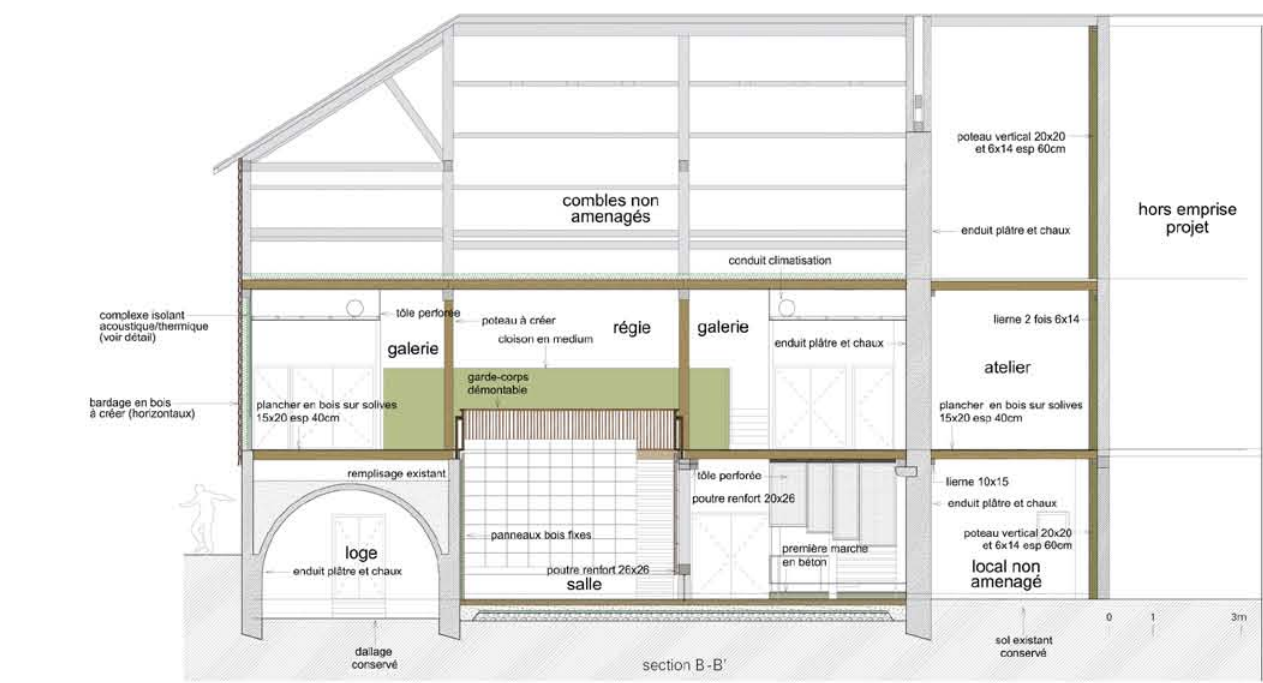
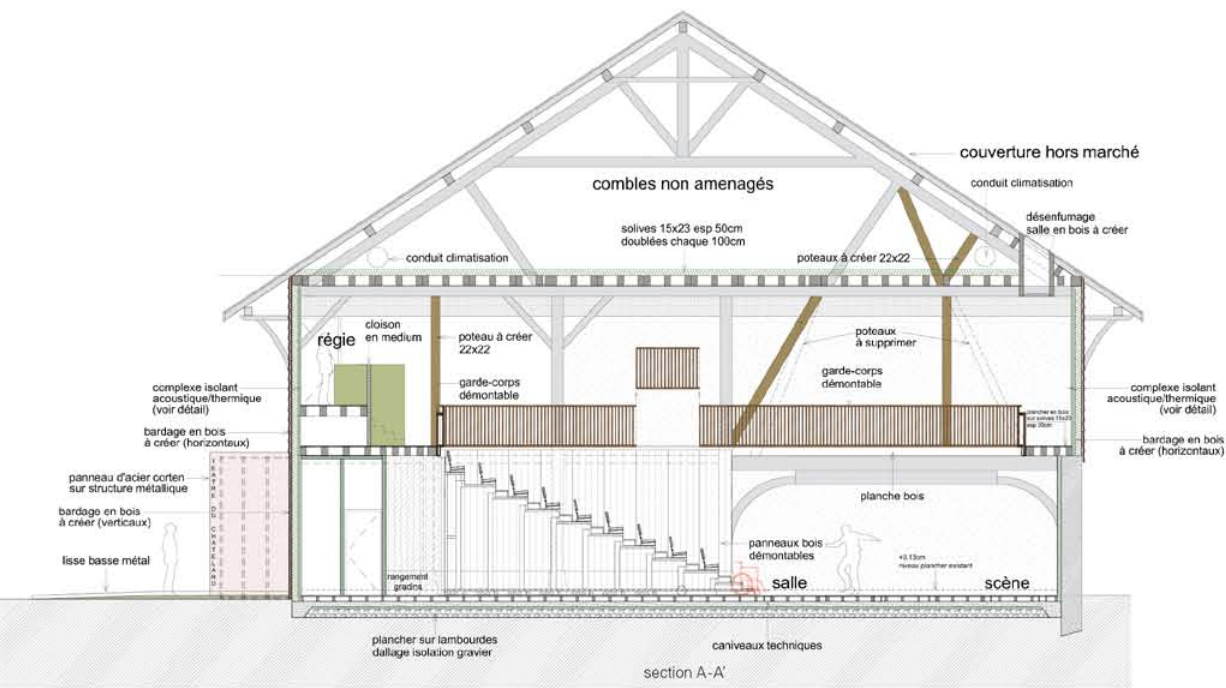
A project was launched in order to entirely restructure the theater. The project respects—and takes advantage of—this witness of the local farm architecture. But it is also a modernly equipped facility, in order to face the constraints and the rules of our time. Because of the operation's very tight budget, the structure plays an important aesthetic role; the materials are often left unfinished, as well as the technical equipment. The project was conducted by the desire to preserve the building's identity and to minimize the interventions on the outward appearance.

Originally composed of a single wide volume, the space was divided in order to create in the attic a thermal and sound insulator (the building is very close to Geneva's airport). An unfinished aspect was intentionally preserved. The existing walls keep the marks of the different interventions (lintels, openings). The original frame and the new floors are also left unfinished, each one expressing its own time and being juxtaposed to the other one without any concerns of camouflage or "harmonization".

Partitions and insulation were painted in dark brown in order to provide an appropriate setting for the performances. As a counterpoint, the ceilings are blood-red, in order to structure the space and to emphasize the visual effect of the ceiling joists. The modularity of the space was particularly studied, the theater structure thus being able to vary depending on the different shows and the purpose of the staging. Clermont Architectes

Project: Theater of Châtelard
 Architect: François Clermont
 Collaborators: Ion Moreno, Maria Campos Piera
 Client: Mairie de Ferney-Voltaire
 Location: Ferney-Voltaire, France
 Site area: 2,631m²
 Gross floor area: 995m²
 Materials: translucent PV panels, wood siding and structure, galvanized steel stairs
 Design: 2009.1–2010.1
 Completion: 2011
 Cost: EUR 643,000
 Photograph: courtesy of the architect (©Daniel Osso)





샤틀라 극장

프랑스의 작은 마을 페르네이-볼테르에 16세기에 지어진 오래된 농장 건물이 있다. 주거공간, 헛간, 마구간, 정원, 과수원으로 이루어진 농장은 1759년 프랑스의 유명한 작가 볼테르가 살았던 곳이기도 하다. 프랑스 혁명 당시에는 위병소와 병집으로 사용되기도 했다. 그 후 19세기에 다시 농장으로 사용되다가 1988년 아무도 살지 않게 되었다. 1991년 샤틀라 극장이 이곳 헛간 건물에 들어섰으나, 2001년에 보안상의 이유로 문을 닫아야 했다. 이 프로젝트를 건물의 역사를 지속하기 위해, 마지막으로 지어졌던 샤틀라 극장을 다시 지으면서 시작되었다. 옛날 농장 건물의 모습을 최대한 그대로 유지하면서 현대적인 시설과 조화를 이루도록 하는 것이 프로젝트의 핵심이었다. 예산이 매우 제한적이어서 장식적인 요소를 첨가하지 않고, 건물의 구조 자체

를 중요한 미적 요소로 활용했다. 내부는 원래 넓직한 하나의 공간이었지만, 단열·방음재를 이용해 다락을 만들어 공간을 나누었다. 이 부분은 제네바 공항과 매우 흡사하다. 건축 자재와 기술장비를 마감처리 하지 않은 채로 그대로 사용했는데, 기존의 벽들이 고스란히 드러나 건물이 간직한 역사의 흔적이 잘 나타난다. 또한, 원래 건물의 골조와 새로 조성한 바닥도 마감처리를 하지 않아 각 재료가 가진 시대를 드러내 대비를 이루도록 했다. 고유의 개성이 어우러져 독특한 분위기를 느낄 수 있다. 어두운 갈색으로 칠한 벽과 단열·방음재로 둘러싸인 공간은 공연을 하기에 적절하다. 반대로 천장은 붉은색으로 칠하여 공간과 들보가 시각적으로 돋보일 수 있게 했다. 모듈에 맞춰 구성된 공간은 다양한 공연에 따라 적합하게 변형할 수 있다. 클레용 악쉬텍트



